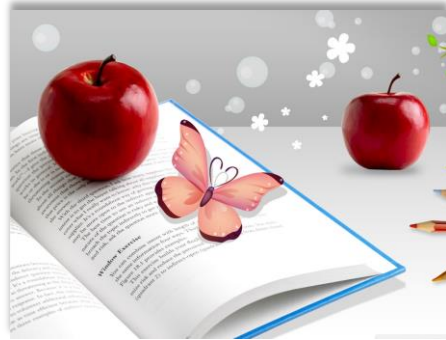


2017 - 1439

**Phonetics  
and  
Phonology**  
**Dr. Mohammed  
Al-Hilal**



**ترجمة: Mz00n**  
**اعداد: الغروب**



الصوتيات و النظام الصوتي

الفصل الأول

## Lecture 1

### Phonetics and Phonology

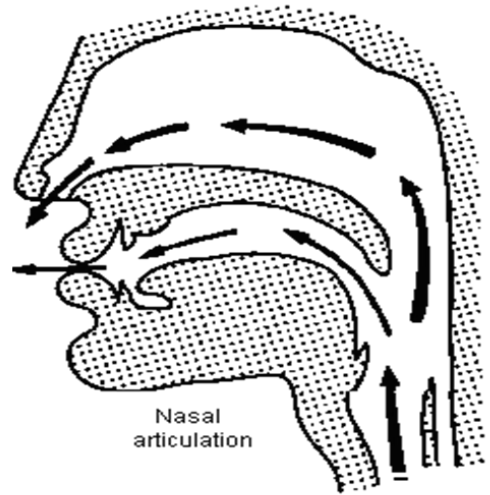
In this Lecture, we will discuss the following:

- 1- Vowels and consonants
- 2- Phonetics vs phonology
3. Phonemes vs letters
4. **IPA International Phonetic Association.**
- 5- Accent vs dialect.
- 6- Cardinal vowels

## Vowels

**Vowels** are the class of sound which makes the least obstruction to the flow of air when it passes from the larynx to the lips

أحرف العلة : هي فنة الصوت الذي يجعل أقل إعاقة لتدفق الهواء عندما يمر من الحنجرة للشفاة



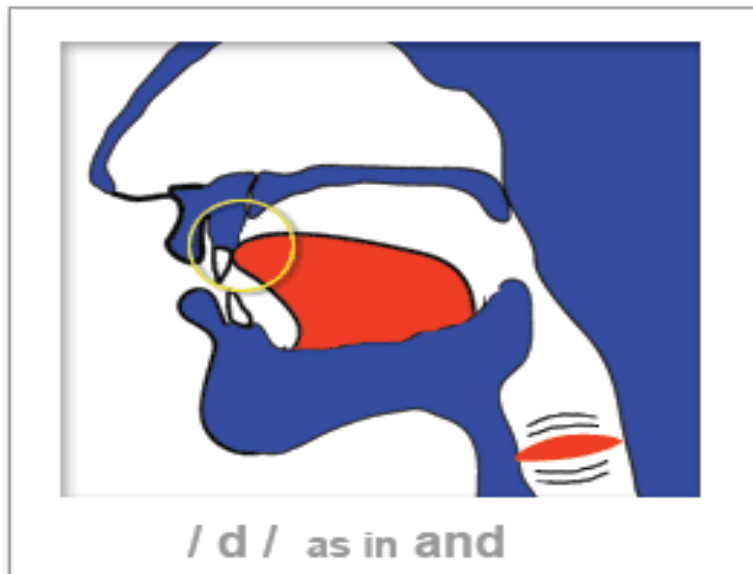
Making this sound is the best way for presenting an unobstructed view for the back of a patient's mouth.

مما يجعل هذا الصوت هو أفضل طريقة لعرض مشهدا بدون اعاقه للجزء الخلفي لفم المريض. فالمرضى عندما يعرض الجزء الخلفي يتدفق الهواء وينطق ب اه aaaah بسهولة وهو حرف العلة

## Consonants

الحروف الساكنة هي الأصوات التي تعيق تدفق الهواء من خلال المسالك

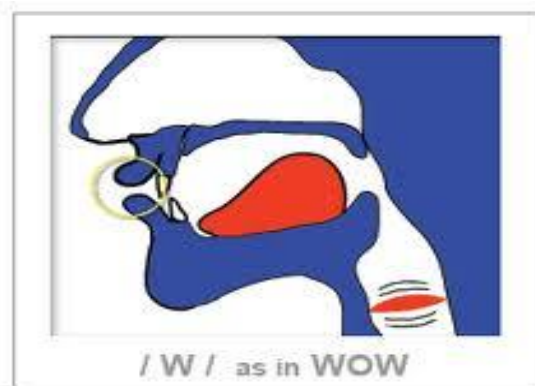
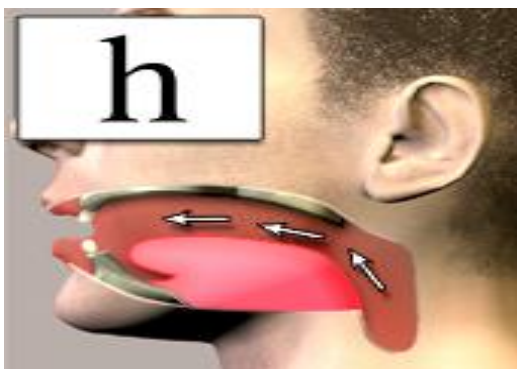
**Consonants** are sounds that obstruct the flow of air through the vocal tract.



الحروف الساكنة أو ليست حروف ساكنة .. ومع ذلك، فإن بعض الحروف الساكنة لا تعيق حقاً متابعة الهواء ونحن ما زلنا نعتبرها الحروف الساكنة. مثال. الأصوات في بداية كلمات مثل القش، والطريقة، وما إلى ذلك.

## Consonants or not consonants

However, some consonants do not really obstruct the follow of air and we still consider them as consonants. **Ex.** The sounds at the beginning of words like **h**ay, way, etc.



Different languages have different ways of dividing their sounds into vowels and consonants.

**Ex.** The /r/ sound in **red** which is felt to be a consonant in English is treated as a vowel in Mandarin Chinese.

لغات مختلفة بطرق مختلفة لتقسيم تلك الأصوات إلى أحرف العلة والحروف الساكنة. مثال. يتم معاملة الصوت /r/ باللون الأحمر الذي يرى أن يكون حرف ساكن في اللغة الإنجليزية كحرف علة في "اللغة الصينية الفصحى".

حروف العلة مقابل الحروف الساكنة: الفرق بين أحرف العلة والحروف الساكنة ليس فقط فرقا في اخراج الصوت ولكن أيضا في التقسيم. تقسيم الاصوات يشير الى الموضع لأي صوت خاص يمكن ان يحدث.

## Vowels vs consonants

**The difference between vowels and consonants is not only a difference in the production but is also a difference in Distribution**

**Distribution of sounds** refers to examining the positions in which each particular phoneme can occur:

Or  
"looking at the different context and positions in which particular sounds can occur.

Eg. the distribution of the **h** phoneme

**h** can only occur before a vowel, **hen, hat, hide**

Eg. only consonants can follow the vowel sound **a**,  
**cat, can, nab**

على سبيل المثال. توزيع الصوت **h** يمكن أن يحدث قبل حرف العلة، الدجاجة، قبة، إخفاء.

المثال: يمكن فقط الحروف الساكنة تتبع صوت حرف العلة، قطة، يمكن، ناب

## What is the purpose of this book:

- To explain how standard English is pronounced .
- Phonetics and phonology is a theoretical context: The book is a general theory about speech sounds and how they are used in language.
- **The theoretical material is necessary for anyone who needs to understand the principles regulating the use of sounds in spoken English**

ما هو الغرض من هذا الكتاب:

- ل شرح كيف ينطق الإنكليزية القياسية.
- الصوتيات وعلم الأصوات سياق نظري: الكتاب نظرية عامة حول أصوات الكلام وكيفية استخدامها في اللغة.
- يحتوي على المواد النظرية

## Phonetics vs phonology

**Phonetics:** the scientific study of speech sounds, including their production, reception, etc. the study of how we can record speech sounds with written symbols and how we hear and recognize different sounds.

**Phonology:** is a thorough description of the sounds of a language, including their classification, organization, distribution etc.

### الصوتيات مقابل علم الاصوات

الصوتيات: الدراسة العلمية لأصوات الكلام، بما في ذلك إنتاجها، والاستقبال، وما إلى ذلك دراسة كيف يمكننا تسجيل أصوات الكلام مع رموز مكتوبة وكيف نسمع والتعرف على الأصوات المختلفة.

علم الأصوات: هو وصف دقيق لأصوات لغة، بما في ذلك تصنيفها وتنظيمها وتوزيعها وما إلى ذلك.

## Phonology: the study of Phonemes

**Phonemes** are the regularly used sounds (vowels and consonants) in a language. The smallest unit of sound employed to form meaningful contrasts between utterances.

Phonemes: an identifiable small number of regularly used sounds (vowels and consonants) Eg.

**bin**      **ban**

**get**      **set**

/i/ and /a/ are two different phonemes

/g/ and /s/ are two different phonemes

### علم الأصوات : دراسة الفونيمات

الفونيمات: هي الأصوات المستخدمة بانتظام (حروف العلة والحروف الساكنة) في اللغة. أصغر وحدة من الصوت المستخدمة لتشكيل تناقضات ذات مغزى بين الكلام. الفونيمات عدد صغير يمكن التعرف عليها بشكل منتظم من الأصوات المستخدمة (حروف العلة والحروف الساكنة)

على سبيل المثال. بن ، منع ، احصل على ، جلس

/ a / و / i / هما صوتان مختلفتان

/ s / و / g / هما صوتان مختلفتان

## Phonemes vs letters

We think of English pronunciation in terms of **phonemes** rather than **letters of the alphabet**.

Eg.

Enough /in<sup>^</sup>f/      4 sounds

Enough e n o u g h      6 letters

Symbols are used to represent speech ~~letters~~ sounds

الفونيمات مقابل الحروف

نحن نفكر في النطق باللغة الإنجليزية من حيث الصوتيات بدلا من الحروف الأبجدية. على سبيل المثال  
. يكفي / في <sup>^</sup> 4 / f أصوات enough يكفي ٦ أحرف تستخدم الرموز لتمثيل أصوات الكلام

## Symbols used to represent speech sounds

**IPA International Phonetic Association.**

Association which has taken the responsibility for maintaining a standard set of phonetic **symbols used** to represents the ~~letters~~ **sounds** of a language

الرموز المستخدمة لتمثيل أصوات الكلام الرابطة الصوتية الدولية إيبا. الرابطة التي تحملت  
مسؤولية الحفاظ على مجموعة قياسية من الرموز الصوتية المستخدمة لتمثيل لأصوات  
أحرف اللغة

# Accents and dialects

**Accent:** the word 'accent' is used for varieties which differ from each other only in matters of pronunciation while 'dialect' also covers differences in such things as vocabulary and grammar.

النبرة واللهجات

لهجة: كلمة "النبرة -لهجة" يستخدم للأصناف التي تختلف عن بعضها البعض فقط في المسائل المتعلقة بالنطق بينما "لهجة" كما يغطي الاختلافات في أمور مثل المفردات والقواعد.

Eg.

سافرت ناديا إلى السعودية

ناديا سافرت إلى السعودية

-I met the student (accent difference)

-I want some water

- التقيت الطالب (فرق لهجة)

-أريد بعض الماء

Received Pronunciation , BBC Pronunciation

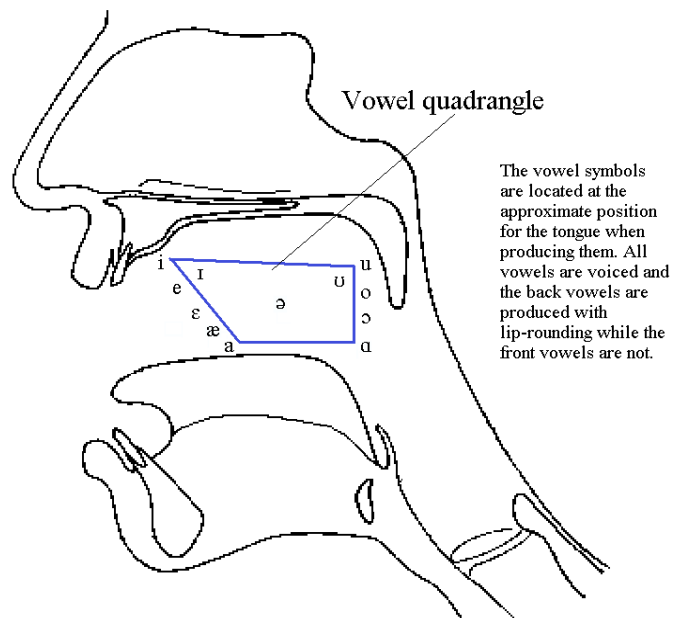
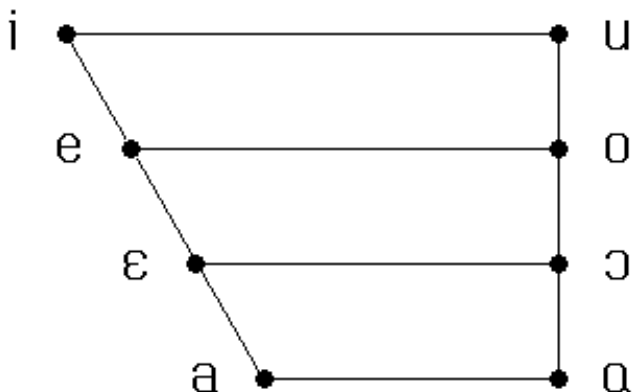
تلقى النطق، بي بي سي النطق

الكاردينال (حروف العلة الأساسية)

## Cardinal vowels

وهي تشير إلى طريقة تصنيف أحرف العلة المستقلة عن نظام حرف العلة لأي لغة معينة؛ فإنها ستكون بمثابة نقاط مرجعية يمكن أن ترتبط بها أحرف العلة الأخرى. عالم الصوتيات: دانيال جونز.

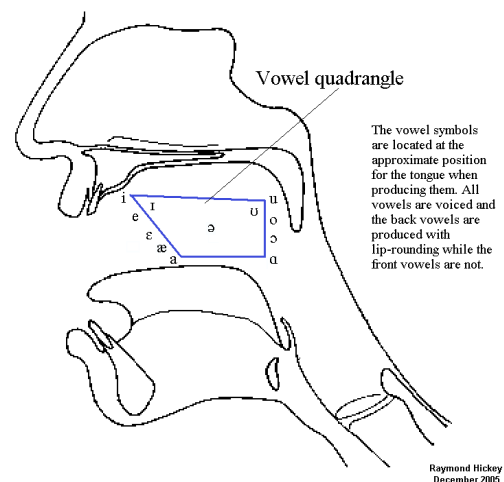
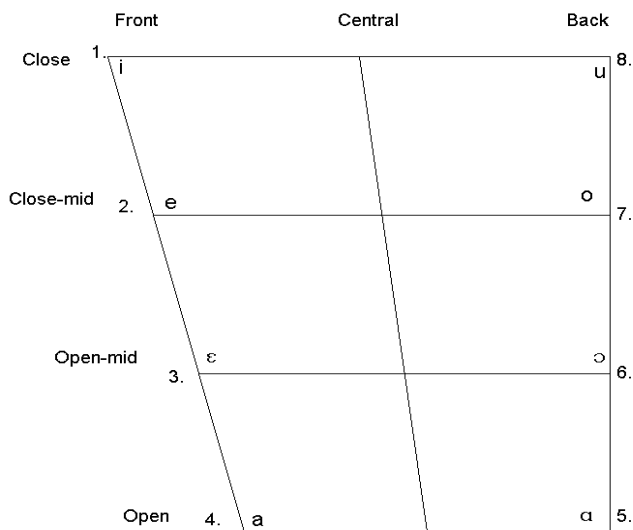
They refer to the way of classifying vowels independently of the vowel system of any particular language; they would serve as reference points that other vowels could be related to. English phonetician Daniel Jones.





# Cardinal vowels

1. There are two groups: a. Primary cardinal vowels  
b. secondary cardinal vowels
2. they are not vowels of any particular language.
3. they are a standard reference system.
4. they represent the range of vowels that the human vocal apparatus can make
5. Or they are extremes of vowel quality.
6. they are used to describe, classify, and compare vowels
7. they are distinguished from English vowels by using square brackets. [..]



## الكاردينال حروف العلة الأساسية

١. هناك مجموعتين: أ. حروف العلة الأساسية الأولية b. أحرف العلة الثانوية
٢. أنها ليست حروف العلة من أي لغة معينة.
- ٣ - وهي نظام مرجعي أساسي.
٤. أنها تمثل مجموعة من حروف العلة التي تجعل الجهاز الصوتي البشري يصدرها
٥. أو هي أقصى حروف العلة جودة .
٦. أنها تستخدم لوصف وتصنيف ومقارنة أحرف العلة
٧. يتم تمييزها عن حروف العلة الإنجليزية باستخدام الأقواس المعكوفة. [..]

تمت